

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций


О.С. Перетятая
« 18 » мая 2023 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Коммуникативные стратегии (немецкий язык)

По направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программа магистратуры– Зарубежная филология. Немецкий язык и второй
иностраннный язык (английский)

Квалификация выпускника – магистр


Форма обучения – очная

Курс – 1-2 (1-4 семестр)

Разработчик

к. филол. н., доцент Скляр Н.В.

И.о. заведующего кафедрой романо-
германской филологии

 Н.В. Скляр
«15» мая 2023 г., протокол № 11

Луганск
2023 год

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

– способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

– способность применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации (ОПК-1);

– готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);

– владение навыками планирования и организации работы по созданию и продвижению авторских проектов, основанных на креативных текстах (ПК-12).

1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Тема 1. Vergangenes und Gegenwärtiges.	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Устный опрос, выполнение практических заданий.
Тема 2. . Moderne Kunst		
Тема 3. Werbung		
Промежуточная аттестация	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Экзамен
2 семестр		
Тема 1. Nähe und Ferne.	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Устный опрос, выполнение практических заданий.
Тема 2. Vermutungen und Empfehlungen.		
Промежуточная аттестация	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Зачет
3 семестр		
Раздел 1. Тема 1. Kennen lernen. Der Fragebogen. Тема 2. Die Werbeanzeige. Тема 3. Charakter / Personenbeschreibung Тема 4. Der Lexikonartikel: K. Tucholsky	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Устный опрос, выполнение практических заданий.

Тема 5. Bildbeschreibung. Reiseführer: Der erste Tag		
Раздел 2. Тема 6. Lebensräume. Das Projekt: Kaffeehaus Тема 7. Touristeninformation: Ausgehen. Städteporträts: Wein und München Тема 8. Der persönliche Brief: Mein Kursort Тема 9. Der literarische Text: K. Tucholsky, Berlin! Berlin! Тема 10. Filmstory Тема 11. Die Bildbeschreibung: Hundertwasser-Haus		
Раздел 3. Тема 1. Die Wirkung eines Fotos Тема 2. Die Umfrage: Fremdsprachen im Beruf Тема 3. Sachtext: Fremdsprachen lernen für Europa Тема 4. Die Sprachen. Interview: Deutsch in der Schweiz Тема 5. Lernen oder Studieren? Тема 6. Der formelle Brief: Anfrage. Der formelle Brief: Reklamation Тема 7. Diskussion: Teleschule		
Промежуточная аттестация	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Зачет
4 семестр		
Раздел 1. Тема 1. Was und wie kann man lernen? Schulen und Kurse. Тема 2. Hochschulsystem in Deutschland. Schulreform. Studium und Studierende Тема 3. Zum Studium ins Ausland. Studieren in Deutschland. Тема 4. Karriere machen – ist das wichtig.	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Устный опрос, выполнение практических заданий.
Раздел 2. Тема 1. Technik und Fortschritt in der Geschichte der Menschen Тема 2. Deutsche Wissenschaftler und ihre		

Forschungsarbeit		
Промежуточная аттестация	УК-4; ОПК-1; ПК-11; ПК-12	Экзамен

1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенций	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-4	<p>знать: о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; формы речи (устной и письменной); особенности основных функциональных стилей; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) немецкого языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;</p> <p>уметь: ориентироваться в различных речевых ситуациях; адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на немецком языке; заполнять деловые бумаги на иностранном языке; вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета;</p> <p>владеть: системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; основными способами построения предложений на немецком языке.</p>
ОПК-1	<p>знать: основные принципы фонетики и синтаксиса немецкого языка; специфику осуществления профессиональной научной филологической коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном языках; объекты современной филологии и аспекты их изучения; основные положения и концепции в области филологии, разных типов филологического анализа, интерпретации; структуру филологии, ее историю и связи с другими науками и культурой; методологию филологии (основания и способы действия с ее объектами); современное состояние и перспективы развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области; основные современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические приёмы и языковые нормы, принятые в разных сферах коммуникации; общие, специальные педагогические и коммуникативные стратегии; фонетические, лексические, грамматические, семантические, стилистические особенности и тенденции развития изучаемого языка; общие закономерности, специфические черты и тенденции функционирования системы основного изучаемого языка; основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.</p> <p>уметь: применять на практике базовые навыки сбора языковых</p>

фактов; применять различные виды и формы профессиональной научной филологической коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках; адекватно и результативно формулировать теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью; применять на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в аннотировании, реферировании, обзоре, поиске необходимой информации); решать филологические задачи, связанные с человеческой коммуникацией; выступать и участвовать в обсуждении на семинарских и практических занятиях, пользоваться филологическими словарями; применять современные коммуникативные стратегии и тактики, использовать, анализировать и интерпретировать различные типы риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации; применять концепции, разрабатываемые в классической и современной филологии для анализа языковых процессов, текстов, литературных произведений, разных видов коммуникации; осуществлять первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала; логично и целостно выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам с использованием пройденной лексики и лексико-грамматических парадигм; вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм, изученных лексических единиц и лексико-грамматических парадигм, вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном программой; понимать аутентичную иностранную речь на слух в объеме программной тематики; использовать лингвистические знания на практике.

владеть: изучаемым языком в его литературной форме, навыками осуществления и моделирования образовательного процесса; коммуникативными навыками в процессе профессионального научного филологического взаимодействия на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках; базовыми понятиями, описывающими объекты современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; важнейшими способами применения полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области языка, литературы, текста, коммуникации; методами пополнения знаний в области филологии; приемами филологического анализа; навыками широкого спектра коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приёмов, принятых в разных сферах коммуникации, в профессиональной деятельности, в том числе педагогической; навыками анализа филологических проблем в историческом контексте; знаниями основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применять их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности; навыками понимания устной диалогической и монологической речи; навыками чтения и понимания письменной речи; навыками двустороннего устного перевода; навыками двустороннего письменного перевода; основными методами и приемами комплексного лексико-грамматического и стилистического анализа текстов различных функциональных стилей; методикой и техникой самостоятельного продуцирования речевых произведений в соответствии с целями их создания и с учетом речевой ситуации; владеть нормами английского и русского языков.

ПК-11	<p>знать: принципы и этапы разработки и реализации проектов различного типа; основы ораторского мастерства; основы межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; ключевые особенности межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; методологию научного исследования в области системы языка; принципы и основы построения различного типа проектов;</p> <p>уметь: применять проектные разработки в педагогической практике; планировать и осуществлять публичные выступления, межличностные и массовые, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; применять закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации; создавать проекты и применять их в работе различных образовательных структур; публично выступать с применением навыков ораторского искусства;</p> <p>владеть: навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах; базовыми навыками планирования и осуществления публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка; методикой и техникой осуществления публичных выступлений, межличностных и массовых.</p>
ПК-12	<p>знать: пути и способы разработки и продвижения творческих проектов в электронных и печатных СМИ;</p> <p>уметь: осуществлять творческую коммуникацию в виртуальной среде; осуществлять подготовку и проводить творческие конкурсы, олимпиады, игры, квесты для обучающихся и других категорий участников;</p> <p>владеть: навыками подготовки научно-популярных и журналистских публикаций, посвященных реализованным и готовящимся творческим проектам.</p>

1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа	20
Экзамен	20
Итого за семестр:	100
2 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа	20
Зачет	20
Итого за семестр:	100

3 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа	20
Зачет	20
Итого за семестр:	100
4 семестр	
Практические занятия	60
Самостоятельная работа	20
Экзамен	20
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбал- льная система оценивания экзамена	100- балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100- балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетво- рительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые	

		из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Контрольные вопросы:

1. Welche Rolle spielt das „Sollen“ im Sinne von Auftrag in Ihrem Leben? Wollen Sie auch immer das tun, was Sie tun sollen? Erläutern Sie das anhand von Beispielen.
2. Welche Rolle spielt Ihrer Meinung nach das „Sollen“ in der Erziehung? Sollte es bestimmte Dinge geben, die einfach angeordnet werden, oder sollte man auf das „Wollen“ des Einzelnen mehr Rücksicht nehmen?
3. Sollten Ihrer Meinung nach bereits in der Schule Leistungen benotet werden? Auf welche Weise werden Leistungen in Ihrem Land beurteilt? Haben Sie selbst Vorschläge für ein Bewertungssystem?
4. „Überall heißt ins Kino gehen: einen amerikanischen Film sehen. Dieser Trend scheint nicht umkehrbar, nicht in den USA und nicht im Rest der Welt.“ Nehmen Sie zu diesem Ausspruch von Volker Schlöndorff Stellung und berichten Sie über aktuelle Kinotendenzen in Ihrem Land.

5. Welche positive und welche negative Erfahrungen kann man Ihrer Meinung nach bei einem jahrelangen Auslandsaufenthalt machen? Belegen Sie Ihre Ausführungen mit Beispielen.
6. Kann ein freiwilliger oder unfreiwilliger langer Auslandsaufenthalt das Verhältnis zum eigenen Land und zur eigenen Sprache verändern?
7. Keuschheit, Geduld, Bescheidenheit, Hoffnung – die meisten Tugenden sind entstanden, weil Menschen sich Zeit nehmen, warten. Welche Rolle spielt das Warten in der Gesellschaft und in Ihrem eigenen Leben? Belegen Sie Ihre Ausführungen mit Beispielen.
8. In welcher Zeit würden Sie gerne leben? Begründen Sie Ihre Meinung.
9. Berichten Sie anhand ausgewählter Beispiele über die Kunst Ihres Heimatlandes. Begründen Sie Ihre Auswahl.
10. Sehr gute und witzige Werbespots werden von einigen Leuten als moderne Kunst betrachtet. Wird dadurch die Werbung überwertet? Beziehen Sie dazu Stellung und äußern Sie sich darüber, welchen Stellenwert die Werbung in unserem Leben Ihrer Meinung nach haben sollte.

Типовые задания:

1. Geben Sie die Erklärung der folgenden Wortverbindungen:

in Aufruhr –
die Verlegenheit –
schlicht –
den Vorrang haben –
frohgemut –
rüstig –
Zeit verlieren –
Frage der Zeit –
das hat Zeit –

2. Wie verstehen Sie folgende Sprichwörter: „Morgenstunde hat Gold im Munde“, Kommt Zeit, kommt Rat“?

3. Formen Sie die Nachrichten in die Indirekte Rede um.

Eine Katze kommt in den Himmel. Petrus fragt sie: „Na, liebe Katze, was wünschst du dir denn hier bei uns? Einen Wunsch kann ich dir erfüllen.“ „Am liebsten hätte ich ein Fell aus Angora, damit ich nie mehr frieren muss“, antwortete die Katze. „Gut“, sagt Petrus, „ich werde dir diesen Wunsch erfüllen.“

Als nächstes kommen ein paar Mäuse an die Pforte von Petrus. Auch diese fragt er nach ihren Wünschen. „Wir hätten am liebsten Rollschuhe, damit wir ganz schnell durch den Himmel flitzen können“, bitten sie Petrus. Auch dieser Wunsch wird von Petrus erfüllt. Nach einiger Zeit fragt Petrus die Katze: „Bist du zufrieden mit dem Leben hier oben? Wie gefällt dir denn dein Angorafell?“ „Ganz gut“, meint die Katze, „aber noch besser gefällt mir das Essen auf Rädern“.

2.2. Оценочные средства для итоговой аттестации (экзамен)

Пример оформления типового экзаменационного билета

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

**Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра романо-германской филологии**

По учебной дисциплине: Коммуникативные стратегии (немецкий язык)
45.04.01 Филология

Программа магистратуры – «Зарубежная филология. Немецкий язык и
второй иностранный язык (английский)»

ОФО

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Wenn Sie Kulturminister Ihres Landes wären, was oder wen würden Sie besonders fördern, welche Projekte würden Sie unterstützen? Begründen Sie Ihre Ausführungen
2. Erklären Sie Folgende Redewendung: „Zeit ist Geld“.

Преподаватель
И.о. заведующего кафедрой
романо-германской филологии

Ю.Ю. Стасевич

Н.В. Склад